



No. 17

N° 17

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Tuesday**  
**March 26, 2013**

**Mardi**  
**26 mars 2013**

**2<sup>nd</sup> Session,**  
**40<sup>th</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**40<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
9:00 A.M.

**PRIÈRES**  
9 H

**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 11, An Act to amend the Ambulance Act with respect to air ambulance services.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 11, Loi modifiant la Loi sur les ambulances en ce qui concerne les services d'ambulance aériens.

Le débat reprend et après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

**ORAL QUESTIONS**

**QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:39 a.m.

À 11 h 39, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 37, An Act to amend the Planning Act with respect to inclusionary housing. Ms. DiNovo.

Bill 38, An Act respecting criminal record checks for volunteers. Ms. Jones.

Bill 39, An Act to provide for control by local municipalities over renewable and affordable energy undertakings. Ms. Thompson.

Bill 40, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991. Mr. Clark.

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 37, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire à l'égard de l'inclusion de logements abordables. M<sup>me</sup> DiNovo.

Projet de loi 38, Loi concernant les vérifications du casier judiciaire des bénévoles. M<sup>me</sup> Jones.

Projet de loi 39, Loi prévoyant le contrôle des entreprises d'énergie renouvelable et abordable par les municipalités locales. M<sup>me</sup> Thompson.

Projet de loi 40, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées. M. Clark.

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Milloy,

Sur la motion de M. Milloy,

Ordered, That the adjournment debate standing in the name of the Member for Timmins–James Bay be re-scheduled to March 27, 2013.

**PETITIONS**

Public and municipal approvals and a moratorium on industrial wind farm development (Sessional Paper No. P-1) Mr. Milligan.

A moratorium on landfill construction (Sessional Paper No. P-3) Mr. Hardeman.

Exempting old vehicle collectors from Drive Clean testing (Sessional Paper No. P-6) Mr. O'Toole.

Springwater Provincial Park (Sessional Paper No. P-15) Mr. Wilson.

The wpdCanada Fairview wind project (Sessional Paper No. P-16) Mr. Wilson.

Phasing out of the Drive Clean Program (Sessional Paper No. P-33) Mr. O'Toole.

Ontario Regulation 319/08 (Sessional Paper No. P-47) Mr. Clark.

Changes to auto insurance (Sessional Paper No. P-51) Mr. Mauro.

Province of Ontario Correctional Museum (Sessional Paper No. P-54) Ms. Thompson.

**PÉTITIONS****ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 33, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2013.

Debate arose and after some time,

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

On motion by Mr. Milloy, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 5:30 p.m.

**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 33, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2013.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Sur la motion de M. Milloy, il est ordonné que la chambre ajourne ses travaux.

À 17 h 30, la chambre a ajourné ses travaux.

---

le président

**DAVE LEVAC**

Speaker

---